



UNIVERSITÀ DI PISA

LINGUISTICA EDUCATIVA

FRANCESCA GALLINA

Academic year	2018/19
Course	LINGUISTICA E TRADUZIONE
Code	1195L
Credits	6

Modules	Area	Type	Hours	Teacher(s)
LINGUISTICA EDUCATIVA	L-LIN/02	LEZIONI	36	FRANCESCA GALLINA

Obiettivi di apprendimento

Conoscenze

Lo studente al termine del corso avrà sviluppato conoscenze teoriche e applicative relative a:

- il quadro concettuale e storico della linguistica educativa nel contesto italiano e nelle politiche linguistiche europee
- i processi di acquisizione/apprendimento di una lingua
- i metodi e gli approcci per l'insegnamento e la valutazione delle lingue in una prospettiva plurilingue
- il contributo delle nuove tecnologie nell'apprendimento, insegnamento e valutazione delle lingue

Modalità di verifica delle conoscenze

Verifiche in itinere e colloquio orale finale.

Capacità

Al termine del corso lo studente saprà:

- ricostruire il quadro concettuale e storico della linguistica educativa italiana e delle politiche linguistiche europee
- definire i tratti fondamentali dei processi di acquisizione e apprendimento di una lingua, con particolare attenzione alle seconde lingue
- riconoscere e valutare sulla base delle esigenze formative degli apprendenti i metodi e gli approcci per la didattica delle lingue
- conoscere e utilizzare le nuove tecnologie per lo sviluppo della competenza linguistico-comunicativa

Modalità di verifica delle capacità

Verifiche in itinere e colloquio orale.

Comportamenti

Al termine del corso lo studente potrà essere in grado di:

- gestire problemi linguistico-educativi con un adeguato bagaglio teorico-metodologico
- sfruttare le nuove tecnologie per lo sviluppo della competenza linguistico-comunicativa

Modalità di verifica dei comportamenti

Durante il corso saranno richieste agli studenti delle brevi relazioni sulla risoluzione di problemi e questioni linguistico-educative e/o sull'uso delle tecnologie per la didattica delle lingue.

Prerequisiti (conoscenze iniziali)

Sono utili pre-conoscenze di alcuni fondamenti di linguistica generale, sociolinguistica e semiotica.

Corequisiti

Può essere utile, ai fini del raggiungimento degli obiettivi del presente corso, anche la frequentazione del corso di Glottodidattica.

Indicazioni metodologiche

Lezioni frontalì, anche con ausilio di slide e altro materiale di approfondimento fornito dalla docente durante il corso (che verranno condivisi su moodle).

Lavori di gruppo per l'apprendimento cooperativo.

Elaborazione di relazioni e tesine.



UNIVERSITÀ DI PISA

Presentazioni orali degli studenti.

Gli studenti potranno interagire con la docente nell'orario di ricevimento (visibile su Unimap) o tramite posta elettronica (francesca.gallina@unipi.it).

Eventuali materiali distribuiti durante il corso potranno essere in inglese o altre lingue.

Programma (contenuti dell'insegnamento)

Il corso prevede la trattazione dei seguenti argomenti:

- termini e concetti di base della disciplina; oggetto e statuto della disciplina
- storia delle idee di educazione linguistica nello Stato unitario italiano e nelle politiche linguistiche europee
- fondamenti teorici dei processi di acquisizione/apprendimento di una lingua, con particolare attenzione alle seconde lingue
- analisi dei metodi e degli approcci per l'insegnamento delle lingue in una prospettiva plurilingue
- analisi del contributo delle nuove tecnologie nell'apprendimento, insegnamento e valutazione delle lingue

Bibliografia e materiale didattico

Libri di testo per frequentanti:

1. Vedovelli M., Casini S., Che cos'è la linguistica educativa, Carocci, 2016 (cap 1; parr. 2.1, 2.2; par. 3.1)
2. De Mauro T., Educazione linguistica democratica, Laterza, 2018 (i capitoli da approfondire verranno indicati a lezione).
3. De Marco A. (a cura di), Manuale di glottodidattica, Carocci, 2003 (nuova edizione 2014) (Questo testo può essere sostituito con un altro manuale di glottodidattica a scelta, previo accordo con la docente)
4. materiale di approfondimento per la redazione di un elaborato/tesina o per la presentazione orale durante il corso su un argomento da concordare con la docente (ulteriori indicazioni su questo punto verranno fornite durante il corso).

Tutti i materiali utilizzati a lezione (slide) verranno condivisi su Moodle.

Libri di testo per non frequentanti:

1. Vedovelli M., Casini S., Che cos'è la linguistica educativa, Carocci, 2016
2. De Mauro T., Educazione linguistica democratica, Laterza, 2018
3. De Marco A. (a cura di), Manuale di glottodidattica, Carocci, 2003 (nuova edizione 2014) (Questo testo può essere sostituito con un altro manuale di glottodidattica a scelta, previo accordo con la docente)
4. Vedovelli M., Guida all'italiano per stranieri. Dal Quadro Comune Europeo alla Sfida salutare, Carocci 2010 (ed. or. 2002)
5. Un testo a scelta tra i seguenti:
 - Coppola D., Parlare, comprendersi, interagire. Glottodidattica e formazione interculturale, Pisa, 2009.
 - Balboni P., Storia dell'educazione linguistica in Italia: dalla Legge Casati alla Riforma Gelmini, UTET, 2009.
 - Gensini S., Breve storia dell'educazione linguistica dall'unità a oggi, Carocci, 2005.
 - La Grassa M., Troncarelli D., Orientarsi in rete. Didattica delle lingue e tecnologie digitali, Becarelli, 2016 (Volume in formato digitale)
 - Chini M., Che cos'è la linguistica acquisizionale, Carocci 2005.

Indicazioni per non frequentanti

I non frequentanti sono invitati a contattare la docente per la verifica dei contenuti del programma d'esame prima del colloquio orale.

Nella sezione bibliografia sono indicati i testi d'esame per i non frequentanti.

Modalità d'esame

L'esame finale è composto da una prova orale e dalla elaborazione di una tesina o da una presentazione orale durante il corso su un argomento di approfondimento.

Per gli studenti frequentanti verranno date istruzioni durante il corso per la redazione della tesina o della presentazione orale su un argomento da concordare con la docente del corso.

I criteri di valutazione della tesina scritta sono i seguenti: coerenza testuale, chiarezza dell'argomentazione, grado di approfondimento del tema, originalità del contributo, pertinenza delle fonti, appropriatezza terminologica, correttezza e cura formale.

I criteri di valutazione della presentazione orale durante il corso sono i seguenti: coerenza testuale, chiarezza dell'argomentazione, grado di approfondimento del tema, originalità del contributo, pertinenza delle fonti, appropriatezza terminologica, cura nell'esposizione.

La prova orale consiste in un colloquio tra il candidato e la docente, o anche tra il candidato e altri collaboratori della docente titolare.

Il colloquio è mirato a verificare la conoscenza degli argomenti affrontanti durante il corso e dei contenuti dei testi indicati in bibliografia. Per i non frequentanti il colloquio verterà sui contenuti dei testi in programma.

Lo studente dovrà conoscere i concetti di base della disciplina e saperli esporre facendo un uso adeguato dei termini scientifici. Dovrà dimostrare di saper applicare questi concetti per inquadrare i fenomeni relativi all'apprendimento e insegnamento delle lingue. Dovrà dimostrare di sapersi muovere con sufficiente dimestichezza tra le varie teorie presentate cercando anche di provare ad esprimere giudizi autonomi sulla capacità che queste hanno di descrivere correttamente i fenomeni in questione. Dovrà esporre gli argomenti in maniera chiara, citando teorie e autori di riferimento. Dovrà dimostrare di aver acquisito una capacità di apprendimento in grado di sostenerlo nel prosieguo dei suoi studi in questo settore.

La prova orale non è superata se il candidato mostra di non conoscere i concetti propri della disciplina, inclusi i contenuti del corso e dei testi indicati in bibliografia e mostra di non essere in grado di esprimersi in modo chiaro e di usare la terminologia propria dell'insegnamento.

Stage e tirocini



UNIVERSITÀ DI PISA

E' possibile prevedere stage, tirocini o collaborazioni con terzi durante lo svolgimento del corso.

Pagina web del corso

<https://esami.unipi.it/esami2/programma.php?c=39067&aa=2018&docente=GALLINA&insegnamento=&sd=0>

Altri riferimenti web

<https://unimap.unipi.it/cercapersonne/dettaglio.php?ri=121798>

Su Moodle verrà aperto il corso di Linguistic educativa, per condividere le slide e/o altro materiale e per avvisi vari. Si prega di effettuare l'iscrizione al corso e di controllare regolarmente la pagina.

Note

Le lezioni inizieranno il giorno 27 febbraio 2019 secondo l'orario disponibile sul sito del Dipartimento.

Ultimo aggiornamento 19/02/2019 23:27